

Verwaltungs- und Verordnungsblatt
des Großherzogthums Luxemburg.

MÉMORIAL
LÉGISLATIF ET ADMINISTRATIF
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Verordnung

in Betreff des Betrags des Arbeitstageslohns
für das Jahr 1841.

(N° 7746. — R. P.)

Luxemburg, den 20. Oktober 1840.

In Gemäßheit der Gesetze vom 28/29ten Mai 1791 und vom 3. Nivose des 7. Jahres, wird der Mittelbetrag eines Arbeitstageslohns für 1841 auf fünf und dreißig und einen halben Cents für alle Gemeinden des Großherzogthums hiedurch festgesetzt.

Die Königlich-Großherzogliche Landes-
Regierung,

Hassensflug.

ORDONNANCE

*relative au prix de la journée de travail
pour 1841.*

(N° 7746. — R. P.)

Luxembourg, le 20 octobre 1840.

En conformité des lois des 28/29 mai 1791 et 3 nivose an VII, le prix moyen de la journée de travail est fixé, pour 1841, à *trente-cinq cents et demi*, dans toutes les communes du Grand-Duché.

La Régence du Pays, Royale Grand-
Ducal,

HASSENFLUG.

Nachricht

in Betreff einer Polizei-Verordnung gegen die
Feuersgefahr.

(N° 7457, 7458. — R. P.)

Luxemburg, den 20. Oktober 1840.

Der Gemeinderath zu Berdorf hat am 1sten

A V I S

*relatif à un règlement de police contre les
incendies.*

(N° 7457, 7458. — R. P.)

Luxembourg, le 20 octobre 1840.

Le conseil communal de Berdorf a arrêté le 1^{er}

(286)

d. M., und jener zu Beaufort am 5ten, Polizei-
Verordnungen gegen die Feuersgefahr, erlassen.

Die Königl.-Großherzogliche Landes-
Regierung,

H a s s e n p f l u g.

de ce mois, et celui de Beaufort le 6 du même mois,
des réglemens de police contre les incendies.

La Régence du Pays, Royale Grand-
Ducalé,

H A S S E N P F L U G.

Bekanntmachung

in Betreff einer Polizei-Verordnung über die
Schließung der Wirthshäuser zu Echternach.

(N° 7562. — R. P.)

Luxemburg, den 21. Oktober 1840.

In der Sitzung vom 5ten d. Mts. hat der
Stadtrath zu Echternach eine Verordnung bes-
schlossen, wonach die Stunde der Schließung
der Wirthshäuser auf Abends zehn Uhr be-
stimmt wird.

Die Königlich-Großherzogliche Landes-
Regierung,

H a s s e n p f l u g.

A V I S

relatif à un Règlement de police de la
commune d'Echternach, concernant la
fermeture des cabarets.

(N° 7562. — R. P.)

Luxembourg, le 21 octobre 1840.

Dans la séance du 5 de ce mois le conseil de
la ville d'Echternach a arrêté un règlement qui
fixe la fermeture des cabarets à dix heures du
soir.

La Régence du Pays, Royale Grand-
Ducalé,

H A S S E N P F L U G.

ERRATUM. — Le texte français de la publication relative aux frais de voyage, insérée au N° 13
de cette année, reçoit une modification, en ce que les mots : *par heure*, sont à remplacer par ceux :
par lieue de distance.